

	BEDIENUNGSANLEITUNG	OPERATING INSTRUCTIONS	MANUEL D'UTILISATION	INSTRUKCJA OBSŁUGI	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
1. Karte bitte durchziehen	Karte langsam durch den Kartenleser ziehen (Magnetstreifen rechts)	Pull card slowly through the card reader (magnetic stripe to the right)	Passer alors lentement la carte en la glissant dans le long de la fente du lecteur (bande magnétique orientée vers la droite)	Proszę powoli przeciągnąć kartę przez czytnik (pasek magnetyczny po prawej stronie)	едленно проведите карточку через устройство для считывания (магнитной полоской вправо)
Fahrenkarte durchziehen	Nur bei Fahrerkarte: Kilometerstand eingeben und „OK“ drücken	tankpool24 customers only: Enter your kilometre reading and press “OK” button	pour les clients tankpool24: Entrer le kilométrage et appuyer sur la touche « OK »	tylko dla klientów tankpool24: Proszę wpisać stan licznika i przycisnąć „OK“	только для клиентов tankpool24: Введите пробег в километрах и нажмите клавишу „OK“
2. PIN Einseben	4-stellige PIN Nummer eingeben und „OK“ drücken	Enter your 4 digit pin and press “OK” button	Saisir le code à 4 chiffres et appuyer sur la touche « OK »	Proszę wprowadzić czterocyfrowy numer PIN i przycisnąć „OK“	Введите 4-значный ПИН-код и нажмите клавишу „OK“
3. Kilometerstand einseben	Kilometerstand eingeben und „OK“ drücken	Enter your kilometre reading and press “OK” button	Saisir le kilométrage et appuyer sur la touche « OK »	Proszę wpisać stan licznika i przycisnąć „OK“	Введите пробег в километрах и нажмите клавишу „OK“
4. Säule Wählen	Die an der ausgewählten Zapfsäule angegebene Zapfsäulenummer eingeben und „OK“ drücken	Enter the correct petrol pump number and press “OK” button	Entrer le numéro de la pompe que vous avez choisi d'utiliser et appuyer sur la touche « OK »	Proszę podać numer umieszczony na odpowiednim dystrybutorze, a następnie przycisnąć „OK“	Введите нанесённый на выбранную топливораздаточную колонку номер и нажмите клавишу „OK“
5. Bitte Tanken	Die Zapfsäule ist freigeschaltet für den Tankvorgang	Please start to refuel your vehicle	La pompe est alors activée et vous pouvez vous servir	Dystrybutor jest udostępniony do tankowania	Бензозаправочная колонка готова к заправке

Hinweis:

Aufgrund gesetzlicher Vorschriften ist die maximale Abgabemenge je Tankvorgang begrenzt. Bei Mehrbedarf bitte einen erneuten Tankvorgang starten und den gleichen Kilometerstand eingeben (optional), wie bei der ersten Tankung.

- Rauchen und offenes Feuer verboten.
- Motoren und Fremdheizung abstellen.
- Die Benutzung von Mobiltelefonen an der Tankstelle ist untersagt.
- Widerrechtlich abgestellte Fahrzeuge werden kostenpflichtig abgeschleppt.
- Festgestellte Schäden oder Mängel bitte unverzüglich an (Servicenummer einfügen) melden.
- Im Schadensfall oder bei Unfällen bitte sofort verständigen: Polizei 110, Feuerwehr 112.

Betreiber der Tankanlage:

Operator:

Exploitant de la station essence:

Operator stacji benzynowej:

Лицо, эксплуатирующее топливозаправочную установку:

Лицо, эксплуатирующее топливозаправочную установку:

Please note:

The maximum delivery quantity is limited for each refuelling procedure. If more fuel is necessary, please renew the refuelling procedure with the same kilometre reading (optional). If you have any problems, please do not hesitate to contact tankpool24 international FreeCall 00800-88918699.

- Smoking and use of open fire is forbidden!
- Turn off engine and heaters!
- Do not use mobile phones while refuelling!
- No parking! Unauthorized vehicles will be towed away at vehicle owner's expense!
- For damage that is determined, please call: (Servicenummer einfügen)
- In case of fire or accident, please call: Police 110 or Fire Brigade HQ 112.

Remarque:

Pour des raisons légales, la quantité maximale de carburant pour un ravitaillement est limitée. Si cette limite ne vous permet pas de faire le plein, veuillez recommencer en indiquant le même kilométrage (facultatif) comme au premier ravitaillement.

- Interdiction de fumer ou de manipuler des flammes libres ! Couper les moteurs et chauffages auxiliaires.
- Il est interdit d'utiliser les téléphones portables à la station essence.
- Les véhicules en stationnement abusif seront enlevés aux frais de leur propriétaire.
- Veuillez signaler immédiatement tous les dommages ou défauts constatés (Insérer le numéro de l'assistance).
- En cas de sinistres ou d'accidents, veuillez immédiatement contacter: la police 110, les pompiers 112.

Uwaga:

Z uwagi na obowiązujące przepisy prawne przewidziano ograniczenie maksymalnej ilości dla każdego tankowania. Jeżeli ilość ta jest niewystarczająca należy rozpocząć nowe tankowanie, podając ten sam stan licznika (opcjonalnie), jak w przypadku pierwszej procedury.

- Palenie i używanie otwartego ognia jest zabronione! Wyłączycie ogrzewanie silnika i ogrzewanie zewnętrzne.
- Korzystanie z telefonów komórkowych na stacji benzynowej jest zabronione.
- Samochody zaparkowane nieprawidłowo zostaną odholowane na koszt kierowcy.
- Stwierdzone szkody lub wady należy zgłaszać niezwłocznie pod numer (podać numer serwisu).
- W przypadku uszkodzenia lub wypadku natychmiast powiadomić: policję (110), straż pożarną (112).

Указание:

Правовые нормы ограничивают максимальное количество выдаваемого за одну заправку топлива. В случае необходимости проведите повторную заправку, указав тот же пробег в километрах (по требованию), как и при первой заправке.

- Запрещается курить и пользоваться открытым огнём! Выключите двигатели и автономные отопительные приборы.
- На заправочной станции запрещается пользоваться сотовыми телефонами.
- Неправильно припаркованные автомобили будут эвакуироваться с последующим вызовом специальной плиты.
- Безотлагательно сообщайте о выявленных дефектах или недостатках (указать номер сервисной службы).
- При аварии или несчастном случае немедленно сообщите: в полицию 110, в пожарную команду 112.


BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
MANUEL D'UTILISATION
INSTRUKCJA OBSŁUGI
**РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

1. Karte bitte durchziehen

Karte langsam durch den Kartenleser ziehen (Magnetstreifen rechts)

Pull card slowly through the card reader (magnetic stripe to the right)

Passer alors lentement la carte en la glissant dans le long de la fente du lecteur (bande magnétique orientée vers la droite)

Proszę powoli przeciągnąć kartę przez czytnik (pasek magnetyczny po prawej stronie)

едленно проведите карточку через устройство для считывания (магнитной полоской вправо)

Fahrenkarte durchziehen

Nur bei Fahrerkarte:
Kilometerstand eingeben und „OK“ drücken

tankpool24 customers only:
Enter your kilometre reading and press “OK” button

pour les clients tankpool24:
Entrer le kilométre et appuyer sur la touche « OK »

tylko dla klientów tankpool24:
Proszę wpisać stan licznika i przycisnąć „OK“

только для клиентов tankpool24:
Введите пробег в километрах и нажмите клавишу „OK“

2. PIN Einseben

4-stellige PIN Nummer eingeben und „OK“ drücken

Enter your 4 digit pin and press “OK” button

Saisir le code à 4 chiffres et appuyer sur la touche « OK »

Proszę wprowadzić czterocyfrowy numer PIN i przycisnąć „OK“

Введите 4-значный ПИН-код и нажмите клавишу „OK“

3. Kilometerstand einseben

Kilometerstand eingeben und „OK“ drücken

Enter your kilometre reading and press “OK” button

Saisir le kilométre et appuyer sur la touche « OK »

Proszę wpisać stan licznika i przycisnąć „OK“

Введите пробег в километрах и нажмите клавишу „OK“

4. Säule Wählen

Die an der ausgewählten Zapfsäule angegebene Zapfsäulenummer eingeben und „OK“ drücken

Enter the correct petrol pump number and press “OK” button

Entrer le numéro de la pompe que vous avez choisi d'utiliser et appuyer sur la touche « OK »

Proszę podać numer umieszczony na odpowiednim dystrybutorze, a następnie przycisnąć „OK“

Введите нанесённый на выбранную топливораздаточную колонку номер и нажмите клавишу „OK“

5. Bitte Tanken

Die Zapfsäule ist freigeschaltet für den Tankvorgang

Please start to refuel your vehicle

La pompe est alors activée et vous pouvez vous servir

Dystrybutor jest udostępniony do tankowania

Бензозаправочная колонка готова к заправке

Hinweis:

Aufgrund gesetzlicher Vorschriften ist die maximale Abgabemenge je Tankvorgang begrenzt. Bei Mehrbedarf bitte einen erneuten Tankvorgang starten und den gleichen Kilometerstand eingeben (optional), wie bei der ersten Tankung.

- Rauchen und offenes Feuer verboten.
- Motoren und Fremdheizung abstellen.
- Die Benutzung von Mobiltelefonen an der Tankstelle ist untersagt.
- Widerrechtlich abgestellte Fahrzeuge werden kostenpflichtig abgeschleppt.
- Festgestellte Schäden oder Mängel bitte unverzüglich an (Servicenummer einfügen) melden.
- Im Schadensfall oder bei Unfällen bitte sofort verständigen: Polizei 110, Feuerwehr 112.

Betreiber der Tankanlage:

Operator:

Exploitant de la station essence:

Operator stacji benzynowej:

Лицо, эксплуатирующее топливозаправочную установку:

Please note:

The maximum delivery quantity is limited for each refuelling procedure. If more fuel is necessary, please renew the refuelling procedure with the same kilometre reading (optional). If you have any problems, please do not hesitate to contact tankpool24 international FreeCall 00800-88918699.

- Smoking and use of open fire is forbidden!
- Turn off engine and heaters!
- Do not use mobile phones while refuelling!
- No parking! Unauthorized vehicles will be towed away at vehicle owner's expense!
- For damage that is determined, please call: (Servicenummer einfügen)
- In case of fire or accident, please call: Police 110 or Fire Brigade HQ 112.

Remarque:

Pour des raisons légales, la quantité maximale de carburant pour un ravitaillement est limitée. Si cette limite ne vous permet pas de faire le plein, veuillez recommencer en indiquant le même kilométre (facultatif) comme au premier ravitaillement.

- Interdiction de fumer ou de manipuler des flammes libres ! Couper les moteurs et chauffages auxiliaires.
- Il est interdit d'utiliser les téléphones portables à la station essence.
- Les véhicules en stationnement abusif seront enlevés aux frais de leur propriétaire.
- Veuillez signaler immédiatement tous les dommages ou défauts constatés (Insérer le numéro de l'assistance).
- En cas de sinistres ou d'accidents, veuillez immédiatement contacter: la police 110, les pompiers 112.

Uwaga:

Z uwagi na obowiązujące przepisy prawne przewidziano ograniczenie maksymalnej ilości dla każdego tankowania. Jeżeli ilość ta jest niewystarczająca należy rozpocząć nowe tankowanie, podając ten sam stan licznika (opcjonalnie), jak w przypadku pierwszej procedury.

- Palenie i używanie otwartego ognia jest zabronione! Wyłączycie ogrzewanie silnika i ogrzewanie zewnętrzne.
- Korzystanie z telefonów komórkowych na stacji benzynowej jest zabronione.
- Samochody zaparkowane nieprawidłowo zostaną odholowane na koszt kierowcy.
- Stwierdzone szkody lub wady należy zgłaszać niezwłocznie pod numer (podać numer serwisu).
- W przypadku uszkodzenia lub wypadku natychmiast powiadomić: policję (110), straż pożarną (112).

Указание:

Правовые нормы ограничивают максимальное количество выдаваемого за одну заправку топлива. В случае необходимости проведите повторную заправку, указав тот же пробег в километрах (по требованию), как и при первой заправке.

- Запрещается курить и пользоваться открытым огнём! Выключите двигатели и автономные отопительные приборы.
- На заправочной станции запрещается пользоваться сотовыми телефонами.
- Неправильно припаркованные автомобили будут эвакуироваться с последующим взъёмом специальной платы.
- Безотлагательно сообщайте о выявленных дефектах или недостатках (указать номер сервисной службы).
- При аварии или несчастном случае немедленно сообщите: в полицию 110, в пожарную команду 112.

